

M400 SMART

(1188970)

- I** SEGATRICE
Manuale di uso, manutenzione
- F** SCIEUSE
Manuel d'utilisation et d'entretien
- GB** SAWING MACHINE
Operating, maintenance
- D** SÄGEMASCHINE
Handbuch für Bedienung, Wartung
- E** SIERRA
Manual de uso, mantenimiento

Ricambi/Pieces Rechange/Spare Parts Manual/Ersatzteile/Recambios



www.imerglobalcustomercare.com



3231095_R06W_(2021_02)



IMER INTERNATIONAL S.p.A.
Via Salceto, 55 - 53036 Poggibonsi (SI) - Italy
Tel. +39 0577 97341 - Fax +39 0577 983304
www.imergroup.com

Gentile Cliente,

ci complimentiamo per il suo acquisto: la segatrice IMER, risultato di anni di esperienza, è una macchina di massima affidabilità e dotata di soluzioni tecniche innovative.

! - OPERARE IN SICUREZZA

E' fondamentale ai fini della sicurezza leggere attentamente le seguenti istruzioni.

Il presente manuale di USO E MANUTENZIONE deve essere custodito dal responsabile di cantiere nel cantiere stesso, sempre disponibile per la sua consultazione.

Il manuale è da considerarsi parte della macchina e deve essere conservato per futuri riferimenti (EN 12100) fino alla distruzione della macchina stessa. In caso di danneggiamento o smarrimento potrà essere richiesto al costruttore un nuovo esemplare.

Il manuale contiene importanti indicazioni sulla preparazione del cantiere, l'installazione, l'uso, le modalità di manutenzione e la richiesta di parti di ricambio della macchina. Comunque è da ritenersi indispensabile una adeguata esperienza e conoscenza della macchina da parte del montatore e dell'utilizzatore. Affinché sia possibile garantire la sicurezza dell'operatore, la sicurezza di funzionamento e una lunga durata della macchina devono essere rispettate le istruzioni del manuale, unitamente alle norme di sicurezza e prevenzione degli infortuni sul lavoro secondo la legislazione vigente (uso di calzature e abbigliamento adeguati, uso di elmetti, guanti, occhiali, ecc).

! - Mantenere sempre leggibili le avvertenze.

! - E' vietato apportare modifiche di qualsiasi natura alla struttura metallica o impiantistica della segatrice.

IMER INTERNATIONAL declina ogni responsabilità in caso di non osservanza delle leggi che regolano l'uso di tale macchina, in particolare: uso improprio, difetti di alimentazione, carenza di manutenzione, modifiche non autorizzate, inosservanza parziale o totale delle istruzioni contenute in questo manuale.

IMER INTERNATIONAL si riserva il diritto di modificare le caratteristiche della segatrice o i contenuti del presente manuale, senza l'obbligo di aggiornare la macchina e/o i manuali precedenti.

1. DATI TECNICI

I dati tecnici sono riportati nella tabella 1 e le caratteristiche elettriche nella tabella 2.

Tabella 1 - DATI TECNICI	
Modello	M400 SMART
Diametro max disco diamantato	400 mm
Diametro foro disco diamantato	25,4 mm
Potenza motore mono fase 230V/50Hz	2.5 kW
Regime massimo di rotazione disco (230V/50Hz)	2.800 rpm
Dimensioni del piano	510X410mm
Lunghezza di taglio a 90°(sp= 10mm)	500 mm
Profondità massima di taglio disco Ø 350 con 1-2 passate	107/204mm
Profondità massima di taglio disco Ø 400 con 1-2 passate	129/250mm
Portata pompa dell'acqua	13 L/1'
Capacità vasca acqua	40 L
Dimensioni macchina	1186x722x850 mm
Dimensioni macchina con imballo	1196x732x895 mm
Peso con imballo	77 (97) Kg

Tabella 2	
Caratteristiche elettriche	Motore (230V/50Hz)
Potenza (kW)	2.5
Tensione nominale (V)	230
Frequenza (Hz)	50
Assorbimento (A)	11.2
Numero poli	2
Giri (rpm)	2800
Tipo servizio	S6 40%
Classe isolamento	F
Grado di protezione	IP55
Condensatore (µF)	40 (Ø 45x96)

2. NORME DI PROGETTO

La segatrice Smart M400 è stata progettata e costruita applicando le seguenti norme riportate in dichiarazione di conformità.

3. LIVELLO EMISSIONE SONORA E VIBRAZIONI TRASMESSE

In tabella 3 è riportato il livello di pressione sonora misurato all'orecchio dell'operatore a vuoto (L_{pA}) e delle vibrazioni trasmesse durante il lavoro.

Tabella 3			
Modello	Tipo motore	L_{pA}	A_{eq}
M400 SMART	Elettrico	86 dB	2.57 m/s ²

4. DESCRIZIONE GENERALE SEGATRICE

4.1 Descrizione generale

La segatrice M400 SMART è composta da un telaio (Fig.1,Rif.A) sostenuta dalle gambe ripieghevoli (Fig.1,Rif.B). La testa di taglio (Fig.1,Rif.C) è montata su un montante e può ruotare di 32° in alto o in basso allentando il volantino (Fig.1,Rif.D). La segatrice è dotata di carter disco (Fig.1,Rif.E) per garantire la massima sicurezza durante il funzionamento e proteggere l'utilizzatore durante l'operazione di taglio. Sulle guide del telaio scorre il carrello (Fig.1,Rif.F) utilizzato per appoggiare il materiale da tagliare. Su di esso è posto il goniometro (Fig.1,Rif.G) per effettuare tagli con angolazioni diverse. Una vasca (Fig.1,Rif.H) in materiale plastico antiurto è fissata sotto il telaio. La pompa dell'acqua ad immersione (Fig.1,Rif.I) è alloggiata all'interno della vasca ed alimenta gli ugelli (Fig.1,Rif.L) montati sul carter per raffreddare il disco durante il suo funzionamento. Sopra il carter disco è montato un rubinetto (Fig.1,Rif.M) per regolare la portata di acqua al disco di taglio.

4.2 Materiali lavorabili

I materiali lavorabili da questa macchina sono: laterizi, ceramiche, marmo, granito, manufatti in cemento e simili con le dimensioni massime compatibili con le lunghezze, profondità di taglio e dimensioni del piano specificate nella tabella 1. Peso massimo dei materiali lavorabili 35 kg.

5. SICUREZZA OPERATIVA

⚠ - Prima di utilizzare la segatrice accertarsi che sia munita di tutti i dispositivi di protezione.

⚠ - Non deve essere usata in ambienti ove esista pericolo di esplosioni o incendio.

La segatrice non dispone di illuminazione propria e pertanto il luogo di lavoro deve essere sufficientemente illuminato (min. 300 lux).

Le linee di alimentazione devono essere posate in modo tale da non poter essere danneggiate.

L'allacciamento elettrico deve essere tale da impedire la penetrazione di acqua nei connettori. Impiegare soltanto connettori ed attacchi muniti di protezione contro gli spruzzi d'acqua.

Non utilizzare linee elettriche inadeguate, provvisorie, prive di conduttore di terra: eventualmente consultarsi con personale specializzato.

Le riparazioni degli impianti elettrici devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato. Sconnettere la macchina dall'alimentazione prima di eseguire le operazioni di manutenzione o riparazione.

6. AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI

Si ricorda che questa macchina è stata costruita per offrire, oltre alle migliori prestazioni, la massima sicurezza: tuttavia, è l'operatore che deve garantire tale sicurezza, ponendo attenzione in ogni fase del lavoro. Si consiglia all'operatore di:

1. Assicurarsi della validità dell'impianto di messa a terra.
2. Lavorare solo con tutte le protezioni al proprio posto ed in perfetta efficienza.
3. Togliere anelli, orologi, braccialetti e cravatte durante l'uso della macchina: l'esperienza insegna che questi ed altri oggetti possono provocare infortuni. Inoltre, serrare bene le maniche attorno ai polsi, tenere raccolti i capelli ed utilizzare calzature robuste.
4. Usate sempre i dispositivi personali di protezione: occhiali antinfortunistici, guanti di dimensioni adatte a quelle della mano, cuffie o inserti auricolari e cuffie per il contenimento dei capelli, se necessario.
5. Non lavorare pezzi di grandezza o peso non adeguata alle caratteristiche imposte dalla casa costruttrice della macchina (indicate al punto 4.2).
6. Tenere sempre le mani lontane dalle zone di lavorazione mentre la macchina è in movimento. Prima di eseguire qualsiasi operazione di rimozione dei pezzi vicino al disco, fermate la rotazione premendo il pulsante di arresto.
7. Tenere pulita la macchina: la pulizia generale di questa (e dei suoi piani di lavoro in particolare) rappresenta un importante fattore di sicurezza.
8. Arrestare la macchina e sconnettere l'alimentazione della macchina prima di procedere alla sua pulizia o prima di togliere qualsiasi protezione (per provvedere alla manutenzione o per smontare qualche componente). Se la sua pulizia viene eseguita mediante getti d'acqua, non indirizzate questi ultimi direttamente sul gruppo di alimentazione o sul motore elettrico.
9. Usare dischi diamantati originali raccomandati dalla casa costruttrice, se volete ottenere dalla vostra macchina le migliori prestazioni.
10. Usare esclusivamente dischi refrigerati ad acqua e del tipo adeguato al materiale da tagliare.
11. Non effettuare taglio di materiale a secco o con una portata di acqua di refrigerazione scarsa.
12. Non usare mai dischi oltre il limite di velocità indicato dal costruttore.
13. Non utilizzare anelli di riduzione per adattare il foro del disco sulla flangia. Impiegare solo dischi con foro corrispondente alla flangia in dotazione con la macchina (1").
14. Non impiegare mai dischi diamantati che presentino cricche o deformati.
15. Le istruzioni contenute in questo manuale sono destinate agli utilizzatori (operatori, manutentori).

7. DISPOSITIVI DI SICUREZZA

La M400 SMART è stata realizzata tenendo presente le normative in materia di sicurezza armonizzate a livello europeo.

I dispositivi di sicurezza, secondo la direttiva macchine 2006/42/CE, sono stati allestiti tenendo conto in primo luogo della salvaguardia dell'operatore.

7.1 Ripari e dispositivi di sicurezza

La macchina è provvista di carter fissi bloccati con viti di serraggio e protezioni che impediscono l'accesso alle parti in movimento e a quelle pericolose. Tutti i ripari fissi, coperchi, schermi fissati per mezzo di viti sono stati previsti tali in quanto devono proteggere gli operatori (manutentori, tecnici ed altri) da eventuali infortuni provocati da scariche elettriche e da organi meccanici in movimento.

Quindi non è consentito l'utilizzo della macchina quando i ripari risultano essere modificati o rimossi dalle loro posizioni.

⚠ - Prima di effettuare ogni lavoro di manutenzione o di riparazione sulla macchina, si deve spegnere la macchina agendo sull'interruttore generale e disinserire la spina di alimentazione generale in modo da prevenire l'avviamento accidentale ed isolare tutti i circuiti elettrici della macchina.

8. INSTALLAZIONE DELLA MACCHINA

⚠ - Staccare sempre la spina di alimentazione prima di spostare la macchina.

⚠ - Svuotare la vasca prima di ogni spostamento della macchina.

8.1 Piazzamento

La macchina può essere utilizzata appoggiandola su di un piano ampio almeno quanto il telaio e sufficientemente regolare o appoggiandola sulle proprie gambe di supporto.

Avere particolare cura per eventuali spostamenti in cantiere, di bloccare la testa in posizione abbassata serrando il pomello (Fig.1,Rif.D), bloccare il carrello con l'apposita copiglia (Fig.1,Rif.N) e sollevare la macchina dalle apposite maniglie ricavate sul telaio (Fig.1,Rif.O) dopo avere tolto l'alimentazione.

8.2 Apertura gambe di supporto.

Per aprire le gambe procedere come descritto: alzare la macchina posteriormente (Fig.1,Rif.1), spingere la gamba nella direzione della freccia (Fig.1,Rif.2) per allontanare la vite (Fig.1,Rif.3) dalla battuta, ruotare per aprirla (Fig.1,Rif.4) e mandare a battuta la vite sull'asola (Fig.1,Rif.5), dopodiché appoggiare la macchina a terra. Successivamente alzare la macchina anteriormente ed eseguire la stessa procedura di apertura utilizzata per le gambe posteriori. Per richiudere le gambe, procedere all'inverso.

8.3 Sollevamento e movimentazione.

La segatrice M400 SMART pesa 77 Kg e può essere trasportata manualmente, sollevandola per mezzo delle maniglie ricavate nel telaio o in alternativa con un elevatore agganciandola con delle funi negli appositi punti indicati (Fig.1,Rif.P). Le ruote (Fig.1,Rif.Q) facilitano le manovre di caricamento della macchina su un mezzo attraverso una pedana.

9. ALLACCIAMENTO ELETTRICO

⚠ - Verificare che la tensione risulti conforme ai dati di targa della macchina.

La linea di alimentazione elettrica deve essere provvista di protezione contro le sovracorrenti (es. con un interruttore magnetotermico) e contro i contatti indiretti (es. con un interruttore tipo differenziale). Collegare la macchina all'impianto di terra. Il dimensionamento dei conduttori del cavo di alimentazione elettrica deve tener conto delle correnti di funzionamento e della lunghezza della linea per evitare eccessive cadute di tensione (tabella 4).

Tabella 4

Modello	Tipo di motore	Sezione cavo (mm ²)			Lunghezza cavo (m)
		1.5	2.5	4.0	
M400 SMART	230 V 11.2 A	0 + 22	23 + 26	28 + 43	

Collegare l'alimentazione alla spina della segatrice, avvitando la ghiera di ritengo meccanico con grado di protezione IP67.
La segatrice è così pronta per poter lavorare. ***


10. MESSA IN MARCIA SEGATRICE

Collegare il cavo di alimentazione elettrica alla spina del quadro elettrico. Avviare quindi la segatrice mediante l'interruttore integrato nel quadro elettrico posto sopra il motore, composto da due tasti: verde per l'avviamento, rosso per l'arresto.

L'interruttore è dotato di protezione di minima tensione: nei casi in cui si sia verificata una mancanza d'alimentazione per cause accidentali, occorre ripremere il pulsante d'avviamento verde.

In caso di emergenza arrestare la macchina premendo sul pulsante di arresto di colore rosso (sporgente), quindi staccare la presa di alimentazione elettrica.

PROTEZIONE TERMICA

 - Il motore elettrico è protetto dai sovraccarichi da una sonda termica: in caso di surriscaldamento si arresta. Far raffreddare il motore ed avviare di nuovo agendo sull'interruttore.

11. UTILIZZO DELLA MACCHINA


11.1 Funzionamento

Il lato corretto di lavoro per l'operatore è indicato nella fig.3, rif.X.
Riempire la vasca di acqua sino al massimo della sua capienza (circa 40 litri). Collegare la macchina all'alimentazione elettrica e metterla in marcia come descritto nel paragrafo 10.

Aprire il rubinetto (Fig.1,Rif.M) e verificare che ci sia un'abbondante flusso di acqua di refrigerazione sul disco diamantato.

11.2 Taglio

Appoggiare il materiale da tagliare sul piano del carrello accostandolo alla battuta. Determinare l'angolazione desiderata mediante il goniometro. Per regolare l'altezza della testa di taglio allentare il volantino (Fig.1,Rif.D), posizionare la testa all'altezza voluta, stringere a fondo il volantino. Vicino al volantino e' presente una battuta (Fig.1,Rif.D) che a seconda del diametro del disco montato, da 350mm o 400mm, va spostata per compensare la profondità di taglio evitando così di danneggiare il carrello. Con il disco da 350 la battuta deve essere posizionata come in figura (Fig.3,Rif.B) Con il disco da 400 la battuta deve essere posizionata come in figura (Fig.3,Rif.C). Avviare la segatrice come descritto nel paragrafo 10. Per procedere al taglio posizionare il pezzo da tagliare (Fig.3,Rif.D) sul carrello, dopodiché spingerlo verso il disco posizionando le mani ai lati del piano, come mostrato nella Fig.3,Rif.E. Una velocità di avanzamento eccessiva rispetto allo spessore e alla durezza del materiale può provocare un arresto della rotazione della lama. In questo caso liberare il disco nel più breve tempo possibile tornando in dietro con il carrello per allontanare il pezzo fino a che il disco non abbia recuperato il regime di rotazione nominale. Riprendere il taglio adeguando la velocità di avanzamento alle caratteristiche del materiale.

 - **Mantenere la vasca piena di acqua durante le fasi di lavoro e sostituirla ripulendo la vasca dai sedimenti in caso di lavoro prolungato.**


12. MANUTENZIONE

12.1 Premessa

Le normali operazioni di manutenzione ordinaria sono effettuabili anche da personale non specializzato sempre che siano tenute presenti le indicazioni di sicurezza elencate nei paragrafi precedenti e in quelli successivi.

12.2 Pulizia della macchina

La pulizia della macchina è un'operazione da eseguire sempre a macchina ferma.

 - **Gli interruttori dell'energia elettrica devono essere in posizione "0" e le prese disinserite dalla rete elettrica.**

1. Non usare aria compressa: questa spingerebbe le polveri ed i residui negli angoli più nascosti.
2. Verificare che gli ugelli della refrigerazione non siano ostruiti.
3. Si raccomanda soprattutto, ogni giorno, di cambiare l'acqua per il raffreddamento contenuta nella vasca.
4. Si raccomanda di non utilizzare detersivi o lubrificanti

12.3 Pulizia della vasca serbatoio

Pulire la vasca serbatoio ogni volta che i sedimenti si posano sul fondo,

o almeno una volta al giorno, la mancata pulizia della vasca potrebbe dare problemi alla pompa ad immersione che mette in circolo l'acqua per il raffreddamento del disco diamantato.

Per pulire la vasca togliere il tappo e sciacquare con getto d'acqua diretto facendo attenzione alle parti elettriche.

12.4 Pulizia del circuito alimentazione acqua di refrigerazione


Effettuare periodicamente (o quando la portata dell'acqua di refrigerazione del disco diamantato diminuisce) la pulizia del circuito di alimentazione del fluido refrigerante smontando e pulendo con acqua l'ugello di distribuzione situato dentro il carter di protezione disco (Fig.1,Rif.E). Effettuare periodicamente la pulizia in acqua della tubazione di alimentazione acqua refrigerante dalla pompa al rubinetto al carter di protezione disco.

12.5 Sostituzione del disco

Il disco diamantato è realizzato in materiale che può essere danneggiato con la temperatura e deve essere raffreddato con acqua durante la fase di lavoro.


Per la sostituzione del disco bisogna seguire la seguente procedura:

1. Bloccare lo scorrimento verticale del gruppo testa di taglio serrando il volantino (Fig.1,Rif.D).
2. Smontare il carter anteriore di protezione (Fig.1,Rif.E).
3. Allentare il dado di bloccaggio ruotandolo in senso orario (filettatura sinistra), utilizzando la chiave da 32 mm in dotazione con la macchina.
4. Estrarre il disco eseguendo prima un movimento di traslazione e poi con una lieve inclinazione sfilare il disco dalla sede di lavoro.
5. Verificare che non ci siano corpi estranei fra le flangie di serraggio ed il disco diamantato. Non utilizzare per lo smontaggio o la pulizia utensili che potrebbero ammaccare o modificare la geometria della flangia.
6. Inserire il nuovo disco eseguendo l'operazione inversa descritta al punto 4. Prestando particolare attenzione al senso di rotazione del disco diamantato.
7. Bloccare correttamente il dado di fissaggio del disco ruotandolo in senso antiorario (filettatura sinistra), garantendo una coppia di 40 Nm.

 - **Staccare sempre la spina di alimentazione prima di sostituire il disco.**

12.6 Riparazioni

Le riparazioni negli impianti elettrici devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato. I ricambi da utilizzare devono essere esclusivamente ricambi originali IMER e non possono essere modificati. Per la particolare struttura della M400 SMART non si presentano altre manutenzioni oltre quelle già elencate. Controllare che i contatti della spina e del gruppo spina-interruttore siano efficienti. Se sono ossidati occorre pulirli immediatamente.

 - **In caso di intervento dell'interruttore differenziale far eseguire il controllo della macchina e l'eventuale riparazione esclusivamente da personale specializzato.**

12.7 Smaltimento dei materiali di rifiuto

Per lo smaltimento dei materiali di rifiuto derivanti dall'uso della macchina, si raccomanda di osservare le vigenti leggi in materia.

13. RISCHI RESIDUI E SEGNALI DI SICUREZZA

Benché la segatrice sia stata costruita nel pieno rispetto della normativa vigente, sussistono dei rischi residui ineliminabili che comportano l'uso di opportuni dispositivi di protezione individuale. Una adeguata segnaletica montata sulla macchina individua sia i rischi che i comportamenti da seguire.

RISCHIO RUMORE**Obbligo di proteggere l'udito****RISCHIO DI LESIONI ALLE MANI****Obbligo di indossare i guanti****RISCHIO DI LESIONE AGLI OCCHI****Obbligo di proteggere gli occhi****RISCHIO DI USO ANOMALO****Obbligo di leggere il manuale prima dell'uso****Obbligo di taglio con acqua****PERICOLO DI TAGLIO****PERICOLO DI ELETTROCUZIONE**

Si ricorda che il controllo sull'uso dei DPI è demandato al datore di lavoro.

14. INCONVENIENTI/CAUSE/RIMEDI

⚠ - ATTENZIONE!!! Tutti gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti dopo aver fermato la macchina e staccato la presa di alimentazione.

Inconvenienti	Cause	Rimedi
Premendo l'interruttore di marcia, il motore non parte	Non arriva tensione alla linea di alimentazione	Controllare la linea *
	La presa e la spina elettrica non sono ben collegate	Ripristinare il corretto collegamento
	L'interruttore del differenziale non è stato azionato	Azionare il pulsante ON del differenziale
	Il cavo di alimentazione dalla spina al quadro è interrotto	Sostituire il cavo *
	Un filo elettrico all'interno della morsetteria motore è interrotto	Ripristinare il collegamento *
Non arriva acqua di refrigerazione alla lama	Un filo elettrico all'interno del quadro è interrotto	Ripristinare il collegamento *
	L'interruttore di marcia è guasto	Sostituire l'interruttore *
	Manca acqua nella vasca	Ripristinare il livello di acqua
La lama non taglia	Filtro pompa otturato	Pulire filtro pompa
	Non arriva corrente alla pompa	Verificare alimentazione elettrica della pompa *
	Pompa guasta	Sostituire pompa *
	Lama montata al contrario rispetto al senso di rotazione	Smontare la lama e riposizionarla nel senso indicato nell'etichetta della lama
	Lama usurata	Sostituire la lama

* Operazione a cura di un tecnico elettricista

15. SMALTIMENTO

Lo smaltimento dovrà essere eseguito secondo la normativa vigente.



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

La raccolta differenziata della presente apparecchiatura giunta a fine vita è organizzata e gestita dal produttore. L'utente che vorrà disfarsi della presente apparecchiatura dovrà quindi contattare il produttore e seguire il sistema che questo ha adottato per consentire la raccolta separata dell'apparecchiatura giunta a fine vita.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

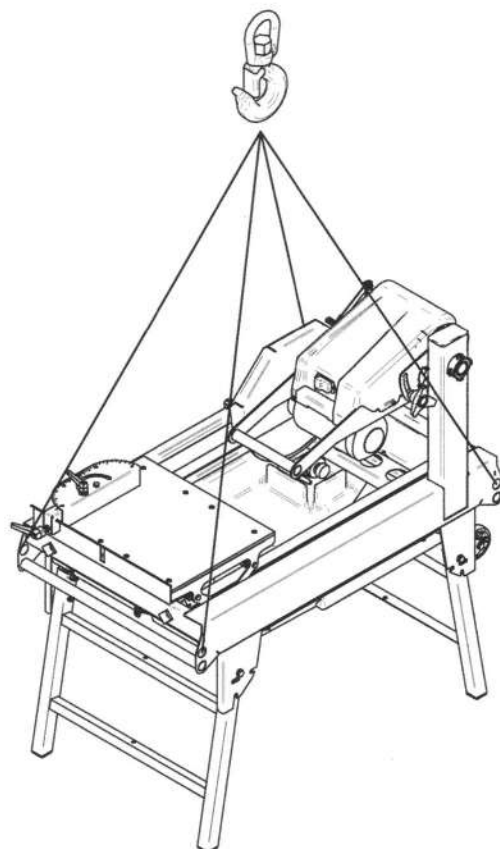
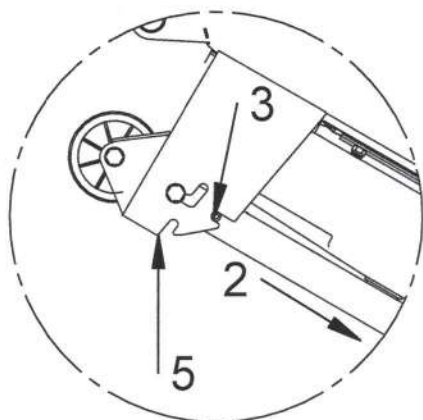
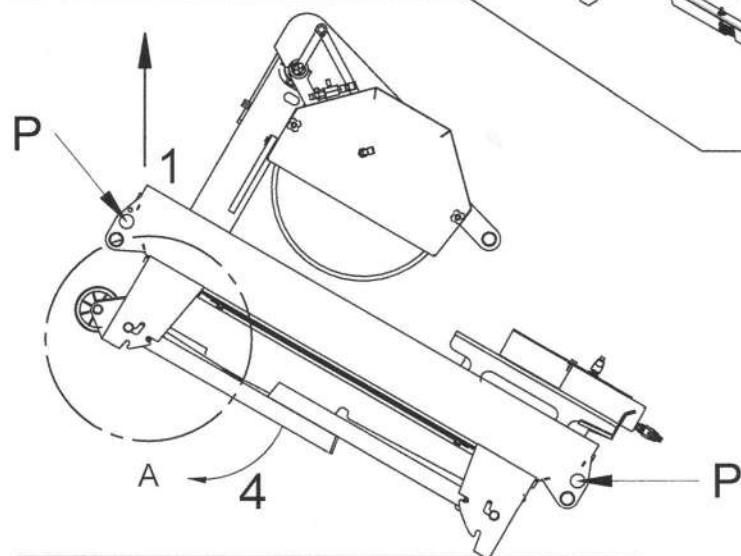
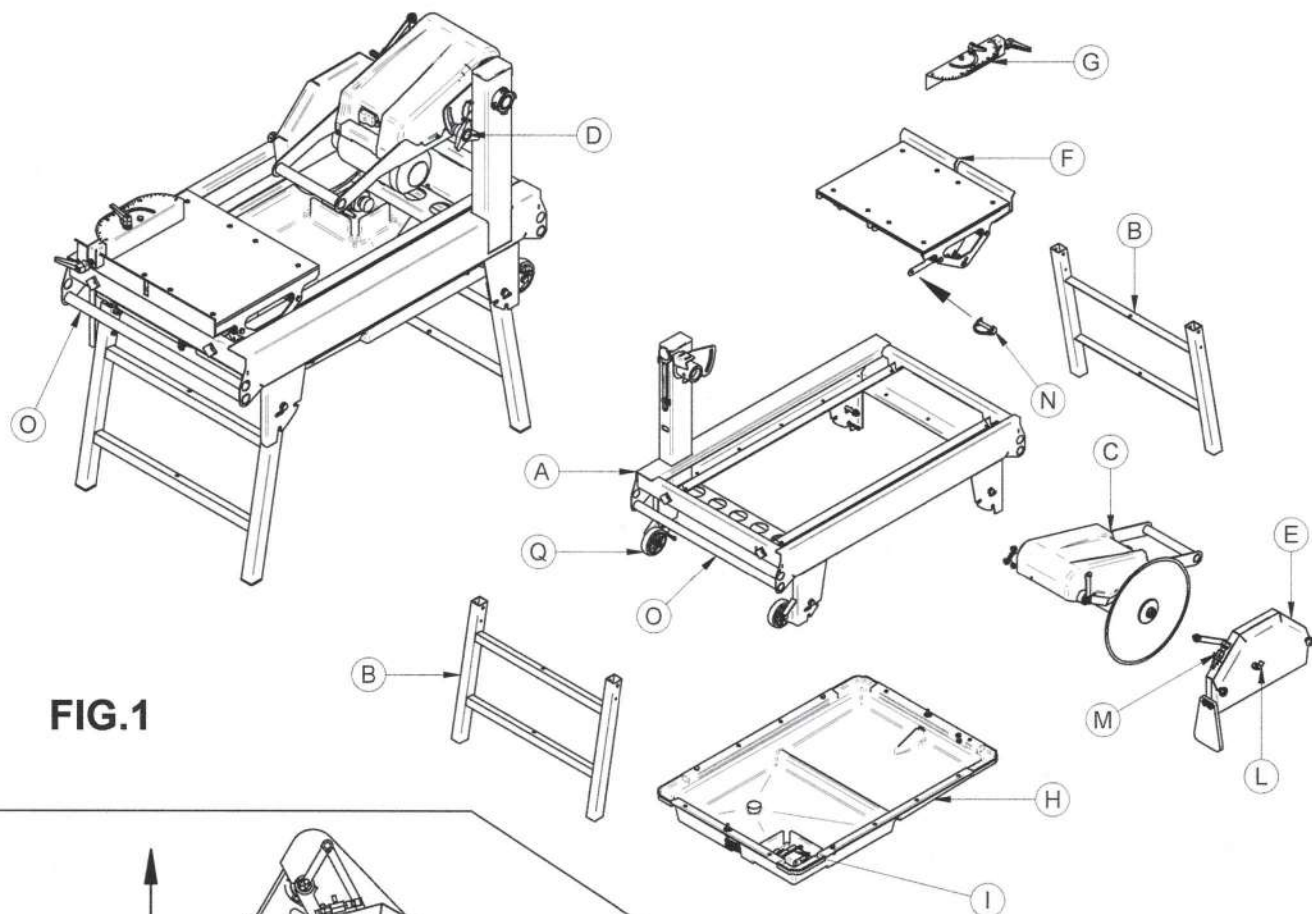
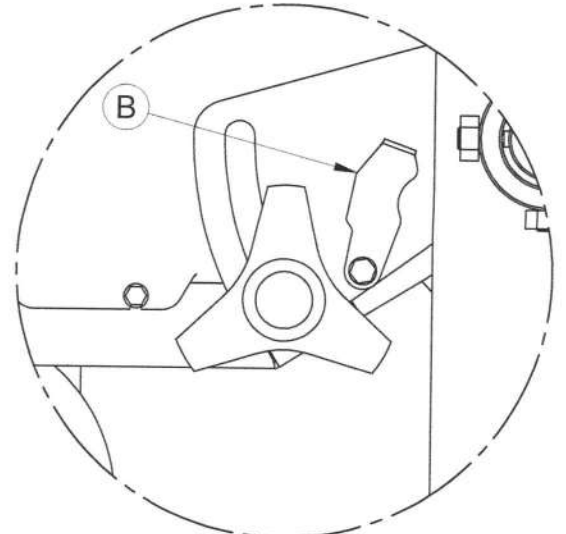
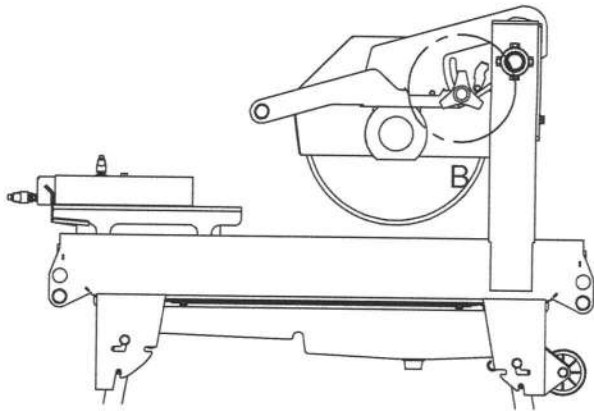
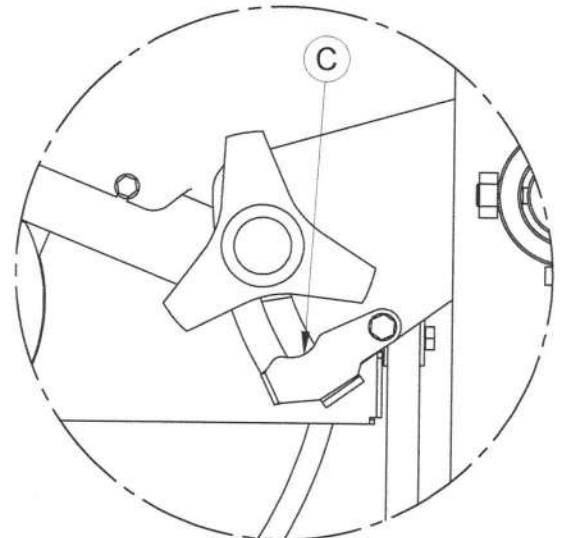
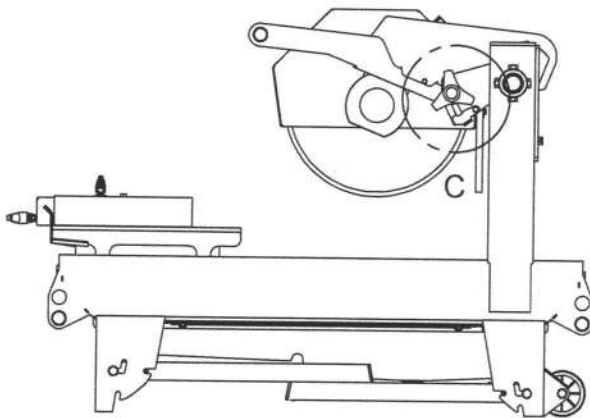


FIG.2



DETTAGLIO B



DETTAGLIO C

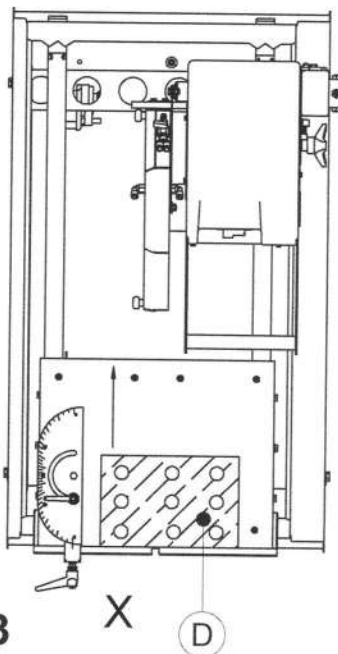
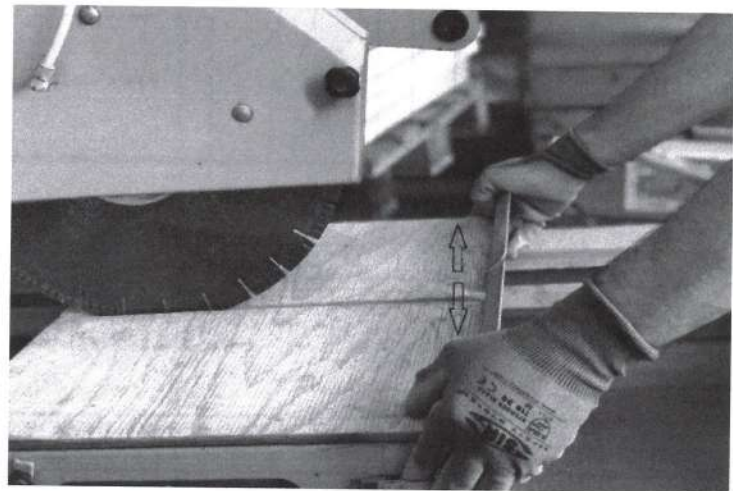


FIG.3



DETTAGLIO E

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'

(Direttiva 2006/42/CE Allegato II parte A)

DECLARATION CE DE CONFORMITE (Directive 2006/42/CE Annexe II Chapitre A)

EC DECLARATION OF CONFORMITY (Directive 2006/42/EC Annex II sub A)

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (EG-Richtlinie 2006/42/EG Anhang II sub. A)

DECLARACION "CE" DE CONFORMIDAD (Según la Directiva 2006/42/CE Anexo II sub. A)

·abbricatore e detentore del fascicolo tecnico: ·abbricant et titulaire de la fiche technique: ·Manufacturer and holder of the technical file: ·Hersteller und Inhaber der technischen Unterlagen: ·fabricante y el titular del expediente técnico:		IMER International S.p.A	
ndirizzo - Adresse - Address - Adresse - Dirección:		Loc. Salceto, 53 - 55 (53036) Poggibonsi - Siena - Italy	
Dichiara che il prodotto - Déclare ci-après que la machine - Herewith declares that the machine - Erklärt hiermit daß machine - Declaramos que el producto			
SEGATRICE: Allegato 1 Punto 5 Direttiva 2000/14/CE) SCIE: L'annexe 1 du Paragraphe 5 la Directive 2000/14/CE) SAWING MACHINE: Annex 1 Paragraph 5 Directive 2000/14/EC) SAGEMASCHINE: Anhang 1 Absatz 5 der Richtlinie 2000/14/EG) TRONZADORA: Annexo 1 Párrafo 5 la Directiva 2000/14/CE)		M400 SMART - 230 V/50 Hz (1188970)	
		Parametro caratteristico-Paramètre caractéristique-Characteristic parameter Charakteristischen Parameter-Parámetro característico:	
		Diámetro disco - Diamètre du disque - Disc diameter - Scheibendurchmesser - Diámetro del disco:	
- Numero di matricola: - Numero de série: - Serial number: - Serie Nummer: - Numero de serie:		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">COD. 1188970</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-left: 20px;">S/N N009812957</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-left: 20px;">PESO NETTO-NET WEIGHT POIDS NET-NETTOGEWICHT KG.77</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-left: 20px;">PESO LORDO-GROSS WEIGHT POIDS BRUT-BRUTTOGEWICHT KG.92</div> <div style="text-align: center; margin-left: 20px;"> <small>1188970#N009812957</small></div>	

·E' conforme ai requisiti delle Direttive 2006/42/CE, ed alla legislazione nazionale che la traspone. ·Est conforme aux dispositions de la Directive 2006/42/CE, et aux législations nationales la transposant. ·Complies with the provisions of the Directive 2006/42/EC, and the regulations trasposing it into national law. ·Konform ist den einschlägigen Bestimmungen der EG-Richtlinie 2006/42/EG, mit dem entsprechenden Rechtserl zur Umsetzung der Richtline ins nationale Recht. ·Corresponde a las exigencias básicas de le directive 2006/42/CE, y la correspondiente transposición a la nacional.			
·E' conforme alle condizioni delle seguenti altre direttive: ·Est conforme aux dispositions des Directives suivantes: ·Complies with the provisions of the following other directives: ·Konform ist mit den einschlägigen Bestimmungen folgender weiterer EG-Richtlinien: ·Está, además, en conformidad con las exigencias de las siguientes directivas de la CEE:		2014/30/UE, 2014/35/UE 2012/19/EU	
·Inoltre dichiara che sono state applicate le seguenti (parti/clausole di) norme armonizzate: ·Et déclare par ailleurs que les suivants normes harmonisées ont été appliquées: ·The following national technical standards and specifications have been used: ·Das weiteren erklären wir, daß folgende harmonisierten Normen zur Anwendung gelangren: ·Además declaramos que las siguientes normas armonizadas fueron aplicadas:		EN ISO 12100: 2010 EN 60204-1: 2006 EN 12151: 2008 EN ISO 3744: 2010	
·Livello di potenza sonora calcolato; ·Niveau de puissance sonore calculé; ·Sound power level calculated; ·Schalleistungspegel berechnet; ·Nível de potencia sonora calculado		L_{WA}=86 ±2 dB(A)	
·Livello di potenza sonora garantito ·Niveau de puissance sonore garanti ·Guaranteed sound power level ·Garantiertem Schalleistungspegel ·Nível de potencia sonora garantizado		L_{WA}=88 dB(A)	
·La procedura per il controllo di conformità utilizzata è in accordo all'Allegato V della 2000/14/CE. ·La procédure utilisée pour le contrôle de la conformité est en accord avec l'annexe V de la directive 2000/14/CE. ·The procedure used for the conformity test is in agreement with attachment V of European Directive 2000/14/EC. ·Das angewandte Verfahren für die Konformitätskontrolle ist in Übereinstimmung mit Anlage V der Richtlinie 2000/14/EG ·El control de conformidad se determina con arreglo al anexo V de la directiva 2000/14/CE.			

IMER INTERNATIONAL S.p.a

DIRETTORE DI DIVISIONE - DIRÉCTEUR DE DIVISION - DIVISION DIRECTOR -
ABTEILUNGSLEITER - DIRECTOR DE LA DIVISION


(Ing. Loris Pagotto)

Poggibonsi (SI), 31/03/2016